



Waves of Cinema: A Festival of Oceanic Films



Δευτέρα 15 Απριλίου / Monday 15 April: 12:00-17:15

ΖΩΝΗ Α 12:00-13:35

- **2 Μπαλόνια / 2 Balloons** [Short Video] 1min
Μήνυμα για την Κλιματική Αλλαγή / Public service message about climate change by
Dimitris Kotsaras



**Αφιέρωμα στο Camera Zizanio / Διεθνές Φεστιβάλ
Κινηματογράφου Ολυμπίας για παιδιά και νέους
Tribute to Camera Zizanio / Olympia Festival for
Children and Teens:**

- **Τήλος, μικρή Κιβωτός** από το Δημοτικό Σχολείο Τήλου / **Tilos, a little ark** by
the Primary School of Tilos, Doc, 10min



Μια μικρή ταινία, για ένα μικρό νησί με μεγάλη ιστορία. Ένα δημοτικό σχολείο, παιδιά από διαφορετικά μέρη του κόσμου και άλλα πολλά, σε ένα νησί σαν μια μικρή κιβωτός.

A short film about a small island with an important history. A primary school with pupils from different parts of the world, an island like a little ark.

- **Νόστιμη Γη** από το 3^ο Δημοτικό Σχολείο Πλωμαρίου / **Tasty land** by the 3rd Primary school of Plomari, Doc, 10min

Η έρευνα και η αποτύπωση της διαχρονικής μετανάστευσης και πολυπολιτισμικότητας των ανθρώπων του Πλωμαρίου Λέσβου.

The research and recording of the intertemporal migration and multiculturalism of the people of Plomari, Lesbos.

- **Θάλασσα Μνήμη** από το ΓΕΛ Α. Μύρωνα Κρήτης / **Sea's Memory** by the General Lyceum of St. Mironas, Crete, Doc / Fic, 5min

Μια ταινία μικρού μήκους για το εβραϊκό και το ελληνικό ολοκαύτωμα καθώς και τα δεινά του πολέμου γενικότερα, τα οποία η ταινία συσχετίζει με το θέμα της: γεγονότα από τον Πελοποννησιακό Πόλεμο μέχρι και το προσφυγικό ζήτημα των ημερών μας. Όλοι οι "ανεπιθύμητοι κι επικίνδυνοι" πνίγονται στη θάλασσα... αλλά η θάλασσα θυμάται.

A short film about the Jewish and Greek Holocaust as well as the ills of the war which interrelates: events from the Peloponnese War and the contemporary refugee issue. All "the unwanted and dangerous" are drowned in the sea... but the sea remembers.

- **Αλισάχνη** από το Γυμνάσιο Συκίνου / **Alisachni** by the High School of Sikinos, Fic, 9min

Η ιστορία μιας γοργόνας που ονομάζεται Αλισάχνη με έναν καρχαρία.

The story of a mermaid by the name Alisachni and a shark.

- **Ο μύθος των Ανιγρίδων νυμφών** από το Γυμνάσιο Ζαχάρως / **The myth of Nereids Sea Nymphs** by the High School of Zacharo, Anim, 3min

Ένας παππούς μαζί με τα έφηβα εγγόνια του επισκέπτεται τα λουτρά στην πηγή των Ανιγρίδων Νυμφών στην λίμνη Καλλιάφεια. Η είσοδος όμως είναι κλειστή και ο Κένταυρος Χείρωνας δεν έχει σκοπό να τους αφήσει να περάσουν.

A grandfather with his teenage grandchildren visit the baths at the spring of Nereids Sea nymphs in lake Kalliafeia. But the entrance is closed and the Centaur Chiron has no intention of letting them through.

- **Οι σειρήνες τραγουδούν ακόμη...από Καλλιτεχνικό Γυμνάσιο Αθηνών / The Sirens still singing...by the Student Group "Myth, Music & Animation" of the Art High School of Athens, Anim, 10min**

Δύο "κόσμοι - νησιά" πλέουν στην ίδια θάλασσα... Ο ένας κόσμος είναι των Σειρήνων, των υβριδικών θηλυκών πλασμάτων της άγριας θάλασσας, και ο άλλος κόσμος μια κοινωνία τυπικών ανθρώπων, της καταχνιάς, της καταπίεσης και του πολέμου. Είναι μια



ταινία αφιερωμένη σε όλους τους ανθρώπους με θηλυκή ψυχή που μάχονται στις πιο σκοτεινές γωνιές και σαν υφάντρες γνέθουν καρτερικά έναν καλύτερο κόσμο.

Two "worlds - islands" floating in the same sea... One world is that of the Sirens, the hybrid female creatures of the wild sea, and the other world is a society of typical humans, of gloom, oppression, separation and war. Dedicated to all people with a feminine soul who fight in the darkest corners and like weavers, they courageously spin a better world.

- **Έχεις μήνυμα από μαθητές από τη Δονούσα, το Κουφονήσι, την Αμοργό, τη Σχοινούσα / A message for you by Pupils from the islands of Donousa, Koufonisi, Amorgos, Schinousa, Fic, 9min**



Με αφορμή ένα νομαδικό φεστιβάλ για τα παιδιά που ζουν στις μικρές Κυκλάδες, τα παιδιά παρακολούθησαν ένα κινηματογραφικό εργαστήριο που μνήθηκαν στα πρώτα βήματα της εβδομής τέχνης. Επέλεξαν να ασχοληθούν από κοινού με την προστασία του θαλάσσιου

περιβάλλοντος και συγκεκριμένα με τον βιώσιμο στόχο 14 "Ζωή στο νερό".

On the occasion of a nomadic festival for the children living in the Small Cyclades, the children attended a film workshop and were introduced to the first steps of the 7th art. They chose to get involved in the protection of the marine environment and specifically with the sustainable goal 14 "Life in the water".

- **Το κάλεσμα των φάρων από Κωνσταντίνο Ποταμίανο / The call of the lighthouses by Konstantinos Potamianos, Doc, 10min**

Ένα ντοκιμαντέρ που περιγράφει την ιστορία της ανακαίνισης των δύο νοτιότερων φάρων της Χερσαίας Ευρώπης, από την σκοπιά του αρχιτέκτονα που ανέλαβε την



ανακατασκευή τους. Το εγχείρημα ήταν δύσκολο και γεμάτο αναπάντεχα περιστατικά, όμως μαζί με την ομάδα του καταφεραν να το ολοκληρώσουν με επιτυχία.

A documentary that describes the story of the renovation of the two southernmost lighthouses in mainland Europe, from the point of view of the architect who undertook their reconstruction. The project was difficult and full of unexpected incidents, but he and his team managed to complete it successfully.

- **Αλφειός και Αρέθουσα** από Λύκειο Βαρθολομιού / **Alpheus and Arthousa** by the Lyceum of Vartholomios, Anim, 6min

Ο Αλφειός έχει ερωτευτεί την Άρτεμη και την κυνηγά παντού, εκείνη όμως δεν ανταποκρίνεται. Η επιμονή του καταντά ενοχλητική, με αποκορύφωμα την εξευτελιστική στιγμή που έρχεται απρόσκλητος σε ένα πάρτι που οργανώνουν οι Νύμφες φωνάζοντας το όνομά της. Η Άρτεμη πασαλείβει το πρόσωπό της με λάσπη για να μην την αναγνωρίσει, τότε όμως το βλέμμα του Αλφειού διασταυρώνεται με αυτό της Αρέθουσας και ένας έρωτας γεννιέται.

Alpheus has fallen in love with Artemis and chases her everywhere, but she does not respond. His insistence becomes annoying culminating in the humiliating moment when he turns up uninvited at a party thrown by the Nymphs calling out Artemis' name. She smears her face with mud so he does not recognize her, but then Alpheus' gaze crosses with that of Arethusa's and a love is born...

- **Ο τελευταίος караβομαραγκός** από το 3ο Δημοτικό Σχολείο Πλωμαρίου / **The last shipwright** by the 3rd Primary school of Plomari, Doc, 10min

Ποια είναι η τέχνη του караβομαραγκού; Ποιες οι δυσκολίες της στη σημερινή εποχή; Μια ιστορική αναδρομή από το χθες στο σήμερα, μια γνωριμία με ένα επάγγελμα που τείνει να εξαφανιστεί.

What is the art of the shipwright? What are the difficulties of today? A historical flashback from yesterday to today, an acquaintance with a profession that tends to disappear.

- **Μια περίεργη μέρα** από το 3ο Γυμνάσιο Αργυρούπολης / **A strange day** by the 3rd High School of Argyroupolis, Fic, 4min

Η ταινία μικρού μήκους αποτελεί το επιστέγασμα του προγράμματος "Ιστορίες για καλό σκοπό" μέσω του οποίου εφαρμόστηκαν τεχνικές αφήγησης για τη δημιουργία σεναρίου με θέμα την περιβαλλοντική ευαισθητοποίηση και ενεργό δράση των εφήβων.

The short film is the culmination of the "Stories for good purpose" Program, through which narrative techniques were applied, in order to create a scenario on environmental awareness and active action of adolescents.

- **Αναζητώντας τον εαυτό μου** από το 13^ο Mythos Project / Camera Zizanio / **In search of me** by the 13th Mythos Project / Camera Zizanio, Fic, 4min

Μια ποιητική ταινία με αφορμή τη ρήση του Καζαντζάκη "Φτάσε όπου δεν μπορείς". Η ταινία δημιουργήθηκε στο 13ο πολυεθνικό κινηματογραφικό εργαστήριο Mythos Project κατά τη διάρκεια της 23ης Camera Zizanio.

A poetic film based on Kazantzaki's quote "Reach what you cannot". The film was created in the 13th Mythos project multinational film workshop, during the 23rd Camera Zizanio.



- **Πλαστικοί Γλάροι από το Γενικό Λύκειο Σύρου Plastic Seagulls** by the General Lyceum of Syros, Doc, 6min

Οι πλαστικοί γλάροι ασχολούνται με τον ΧΥΤΑ της Σύρου και ιδιαίτερα με τις "υπτάμενες" πλαστικές σακούλες που ταξιδεύουν και μετατρέπουν όλη την περιοχή σε έναν απέραντο σκουπιδότοπο.

Plastic seagulls are involved in the Syros Sanitary Landfill, dealing especially with the "flying" plastic bags that travel and convert the entire area into a vast garbage dump.

Συζήτηση με τους Μικρούς Δημιουργούς και με τον Καλλιτεχνικό Διευθυντή του Camera Zizanio, Μανώλη Μελλισουργό.

Talk by **Manolis Melissourgos**, Artistic Director of Camera Zizanio and the **Young Creators**

13:45-14:00 BREAK

ZΩΝΗ Β 14:00-16:00

- **Έρευνα για το Θαλάσσιο Τοπίο από το Blue Marine Foundation / Convex Seascape Survey** produced by Blue Marine Foundation, 1min [Short Video]

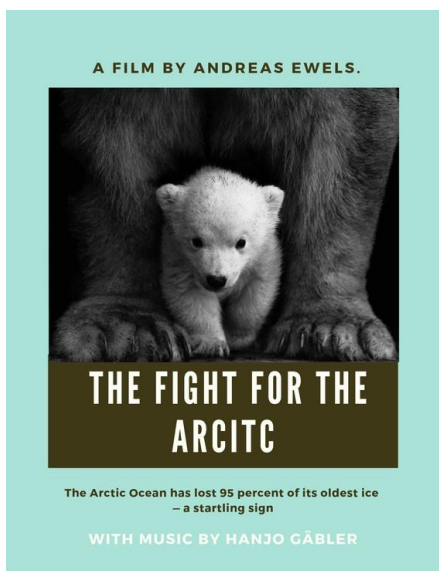
Το μεγαλύτερο πρόγραμμα της Blue Marine, με στόχο τη συλλογή αξιόπιστων και ποσοτικοποιήσιμων δεδομένων για τον ρόλο της υφαλοκρηπίδας - και της ζωής πάνω από αυτήν - στην αποθήκευση άνθρακα.

Blue Marine's largest project, seeking together reliable, quantifiable data on the role of the continental shelves – and the life above them – in storing carbon.

14:01-14:32

- **Η μάχη για την Αρκτική / The Fight of the Arctic** by Andreas Ewels, ZDF, Doc, 31min

[Wildlife Vaasa Festival-International Nature Film Festival]



[Doc Για την κλιματική αλλαγή με εντυπωσιακές εικόνες – Αφήγηση στην Αγγλική Γλώσσα]

Οι πάγοι της Αρκτικής υποχωρούν λόγω της κλιματικής αλλαγής. Οι κάποτε απρόσιτες πρώτες ύλες της περιοχής έχουν τραβήξει την προσοχή των μεγάλων παγκόσμιων δυνάμεων. Και η τουριστική βιομηχανία έχει επίσης ανακαλύψει την Αρκτική για τα ενδιαφέροντά της. Όλο και πιο βόρεια, τα κρουαζιερόπλοια έρχονται σε ανέγγιχτες περιοχές.

The Arctic ice is retreating due to climate change. The region's once inaccessible raw materials have caught the attention of major world powers. And the tourism industry has also discovered the Arctic for their interests. More and more further north, the cruise ships come to previously untouched

regions.

14:32-14:41

- **Ocean Titans:** Μια παραγωγή του Reuters σε συνεργασία με την Ελληνική Οργάνωση Παραγωγών Υδατοκαλλιέργειας (ΕΛΟΠΥ), για το project του ΟΗΕ "Ocean Titans" / **Ocean Titans**, Produced by Reuters in cooperation with the Hellenic Aquaculture Producers Organization (HAPO), for the United Nations "Ocean Titans" Project, 9min [Short Video]

Hellenic Aquaculture Producers Organization (HAPO) Shaping the Future of Aquaculture.

Μια πρωτοβουλία του World Ocean Council (επίσημος παρατηρητής Ωκεανών του ΟΗΕ), όπου παρουσιάζονται κορυφαίοι ακαδημαϊκοί ηγέτες, εκπρόσωποι των Ηνωμένων Εθνών, υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής και βιομηχανίας – και όλων όσων χαράσσουν μια νέα πορεία για την επιτάχυνση της «Δεκαετίας Ocean Action» στη διάσωση των ωκεανών, με καινοτόμες, νομοθετικές και στρατηγικές λύσεις. Η σειρά παρουσιάζει την επιστήμη και την επιχειρηματικότητα στους ωκεανούς, την ανάπτυξη ικανοτήτων και δεξιοτήτων και τη σημασία της εφαρμογής των SDG 14 του ΟΗΕ και ειδικά αυτών που σχετίζονται άμεσα με τη θάλασσα.

14:45-15:40

- **Η Παραλία - Η Άγρια Ζωή Γύρω από την Ομπρέλα / The Beach – Wildlife Around the Parasol** by Annette and Klaus Scheurich, Marco Polo Film AG, Doc, 52min

[Wildlife Vaasa Festival-International Nature Film Festival]



[Doc με χιουμοριστική διάθεση – Αγγλική αφήγηση]

Ήλιος, άμμος και θάλασσα - για εμάς τους ανθρώπους, οι παραλίες είναι η επιτομή των διακοπών και της χαλάρωσης. Είναι όμως και σπίτι για ζώα και φυτά καθώς ένας εκπληκτικός μικρόκοσμος της φύσης ξεδιπλώνεται ανάμεσα σε

ομπρέλες και ξαπλώστρες - αν κοιτάξεις προσεκτικά. Οι πραγματικοί κάτοικοι της παραλίας έχουν αναπτύξει διαφορετικές στρατηγικές για να προσαρμοστούν στην τουριστική φασαρία μας. Είτε γάτα παραλίας, γλάρος, ψύλλος της άμμου, χταπόδι ή καβούρι - όλα αντιμετωπίζουν καλά την ετήσια κατοχή του οικοτόπου τους. Η ταινία αφηγείται ιστορίες παραλίας από τη σκοπιά των ζώων - άλλοτε αστείες, άλλοτε δραματικές αλλά πάντα εκπληκτικές.

Sun, sand and sea - for us humans, beaches are the epitome of holidays and relaxation. But they are also habitats for animals and plants. An amazing microcosm of nature unfolds between parasols and deckchairs - if you look closely. The actual inhabitants of the beach have developed different strategies to adapt to the tourist hustle and bustle. Whether beach cat, seagull, sand flea, octopus or crab - they all cope well with the annual occupation of their habitat. The film tells beach stories from the animals' point of view - sometimes funny, sometimes dramatic, and always surprising.

15:40-15:45

- **Καταστροφή χωρίς όνομα / Untitled Disaster** [Short Video] 3min

Project Dimitri Kotsaras / Jennifer Nelson

Η ταινία αποτελεί μέρος ενός εικαστικού έργου μαζί με δρώμενο, που προβλήθηκε στο Museo Madre.

Part of the exhibition transit 4 in the Project Room of the Museo MADRE. Production of State Museum of Contemporary Art, Thessaloniki.

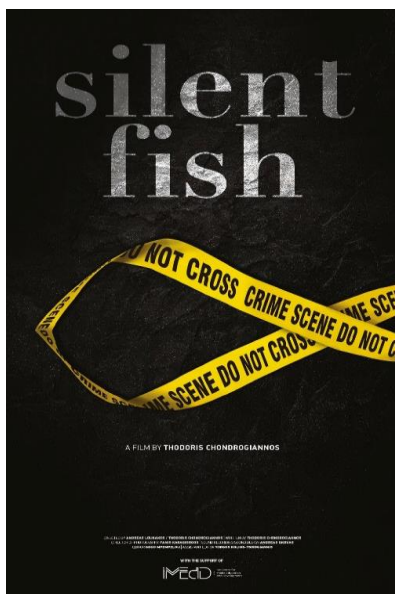
15:45-15:55 BREAK

ΖΩΝΗ Γ 15:55-17:15

- **Οι Τοπικοί μας Ήρωες / Our Local Champions** [Short Video] 5min created by Oliwia Tado, produced by CPF

16:00-17:00

- **Σιγή Ιχθύος** του Θοδωρή Χονδρόγιαννου και Αντρέα Λουκάκου / **Silent Fish** by Thodoris Chondrogiannos and Andreas Loukakos, CYCLADES PRESERVATION FUND (CPF) & ANEMON PRODUCTIONS/CINEDOC GREECE, Doc, 50min.



Παρά τον στόχο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να μπει τέλος στην υπεραλίευση μέχρι το 2020, η Μεσόγειος παραμένει στην εποχή της κλιματικής αλλαγής η πιο υπεραλιευμένη θάλασσα παγκοσμίως, με τις ψαριές να φτωχαίνουν διαρκώς. Ταξιδεύοντας απ' άκρη σ' άκρη σε αυτή τη θάλασσα που ενώνει τρεις ηπείρους, η ταινία αποτυπώνει τις ζωές των ψαράδων, που κινδυνεύουν να καταστούν «είδος προς εξαφάνιση», εξαιτίας των αποτυχημένων ενωσιακών και εθνικών πολιτικών.

Despite the European Union's commitment to put an end to overfishing by 2020, the Mediterranean remains the most overfished sea on the planet, in the era of climate change. Traveling across the Mediterranean, the film captures the lives of fishermen who struggle to make ends meet and are

at risk of becoming an "endangered species" due to bankrupt EU and national policies.

- **Αμοργόραμα** – ένα όραμα για υγιείς θάλασσες, γεμμάτες ζωή. / **Amorgorama** - a vision for healthy seas full of life by Giorgos Moutafis and Alexandros Avramidis, Blue Marine Foundation and the Green Fund. [Short Video] 1min Showcasing the project of the Amorgos' fishermen.

17:06-17:15

- **Τα Ψάρια έχουν τη δική τους αλήθεια**, παραγωγή της pod.gr σε συνεργασία με την Ελληνική Οργάνωση Παραγωγών Υδατοκαλλιέργειας (ΕΛΟΠΥ) / **Fish Have Their Own Truth**, Produced by pod.gr in cooperation with the Hellenic Aquaculture Producers Organization (HAPO), [Short Video], 9min

Τα ψάρια έχουν τη δική τους αλήθεια, η οποία ξεδιπλώνεται μέσα από πραγματικές ιστορίες επιστημόνων, μαγείρων, δυτών και ανθρώπων που αγαπούν τη θάλασσα.

Fish have their own truth, which unfolds through real stories from scientists, cooks, divers, and people who love the sea.

Τρίτη 16 Απριλίου / Tuesday 16 April: 12:00-21:00

ΖΩΝΗ Α: 12:00-12:55

12:00-12:05

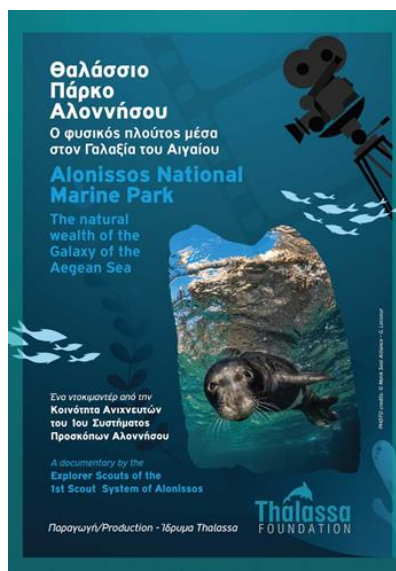
- **Η Θάλασσα που Αναπνέουμε** με αφηγητή τον Stephen Fry / **The Sea We Breathe** narrated by Stephen Fry, Blue Marine Foundation, [SHORT VIDEO] 5min

12:05-12:40

- **Θαλάσσιο Πάρκο Αλοννήσου - ο Φυσικός Πλούτος μέσα στον Γαλαξία του Αιγαίου**, των Μαρία Αλεξίου, Παναγιώτης Κυριαζής, Ανδρέας Στέλλας / **Alonissos National Marine Park - the natural wealth of the Galaxy of the Aegean Sea** by Maria Alexiou, Panagiotis Kyriazis and Andrew Stellas, Thalassa Foundation, Doc, 30min.

Το ντοκιμαντέρ, που αποτελεί αποτέλεσμα της κοινής προσπάθειας των Προσκόπων Αλοννήσου, έχει ως επίκεντρο το Θαλάσσιο Πάρκο Αλοννήσου και την ανάδειξη της ανεκτίμητης οικολογικής αξίας του, των δράσεων για την προστασία του, αλλά και των προκλήσεων που αντιμετωπίζει. Παράλληλα παρουσιάζει την ιστορική πορεία, το νομικό καθεστώς προστασίας, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και την απaráμιλλη βιοποικιλότητά του.

The documentary, a result of the collective effort of the Scouts of Alonnisos, focuses on the Alonnisos Marine Park. It aims to highlight its inestimable ecological value, the conservation efforts in place, and the challenges it faces. Additionally, the documentary presents its historical journey, legal protection status, unique features, and unparalleled biodiversity.



12:40-12:55 BREAK

ΖΩΝΗ Β 12:55-15:35

- **CPF Moving Forward & Cyclades Care for Wildlife** [Short Video] 5min.

13:00-14:35

- **Ο Άνθρωπος Δελφίνι – Η Ιστορία του Ζακ Μαγιόλ** ένα Βραβευμένο Ντοκιμαντέρ του Λευτέρη Χαρίτου / **Dolphin Man – The Story of Jacques Mayol** by



Lefteris Charitos, CYCLADES PRESERVATION FUND (CPF) & ANEMON PRODUCTIONS/CINEDOC GREECE, Doc, 78min.



[Best Documentary award of the Hellenic Film Academy · Best Documentary award at the Los Angeles Greek Film Festival.]

Το Dolphin Man μας μεταφέρει στον κόσμο του Ζακ Μαγιόλ, απαθανατίζοντας το συναρπαστικό ταξίδι του και βυθίζοντας τους θεατές στην αισθητική και μεταμορφωτική εμπειρία του ελεύθερου καταδύτη. Αποκαλύπτεται ένας άνθρωπος που έφτασε στα όρια του ανθρώπινου σώματος και πνεύματος, όχι μόνο για να σπάσει ρεκόρ, αλλά ελπίζοντας να ανακαλύψει την βαθύτερη συνάφεια μεταξύ των ανθρώπων και της θάλασσας

Dolphin Man draws us into the world of Jacques Mayol, capturing his compelling journey and immersing viewers into the sensory and transformative experience of free-diving. From the

Mediterranean to Japan and from India to the Bahamas, we meet Mayol's closest friends and family.

14:35-14:45 BREAK

14:45-14:50

- **ΕΛΚΕΘΕ [Ελληνικό Κέντρο Θαλάσσιων Ερευνών] IMBBC / [Institute of Marine Biology, Biotechnology and Aquaculture] by HCMR [Short Video] 5min**

14:50-15:20

- **Τουρισμός στα Χρόνια της Κλιματικής Αλλαγής / Tourism In Times Of Climate Change** by Andrea Schäfer, ZDF, Doc, 29min

[Wildlife Vaasa Festival-International Nature Film Festival]

[Αφήγηση στην Αγγλική Γλώσσα]

Η κλιματική αλλαγή αλλάζει τον τουρισμό παγκοσμίως. Όχι όμως μόνο αρνητικά, όπως μπορεί να σκεφτεί κανείς. Προσφέρει επίσης ευκαιρίες και δυνατότητες. Ξαφνικά ο τουρισμός είναι δυνατός σε μέρη όπου δεν υπήρχε σχεδόν καθόλου πριν



από μερικά χρόνια. Ο τουρισμός μπορεί επίσης να γίνει πιο φιλικός προς το περιβάλλον και βιώσιμος σε πολλά μέρη. Η ταινία εξετάζει τη Γροιλανδία, το ισπανικό νησί της Μαγιόρκα και τον τουριστικό προορισμό Ahrtal (Γερμανία), που έχει πληγεί βάνουσα από την κλιματική αλλαγή, και προσφέρει εκπληκτικές γνώσεις.

Climate change is changing tourism worldwide. But not just negative, as one might think. It also offers opportunities and possibilities. Suddenly tourism is possible in places where there was hardly any a few years ago. Tourism can also be made more environmentally friendly and sustainable in many places. The film looks around Greenland, the Spanish island of Mallorca and the tourism destination Ahrtal (Germany), which has been brutally affected by climate change, and gains surprising insights.



ΖΩΝΗ Γ: 15:20-17:00

15:20-15:35

- **Ταξίδι στην Ιθάκη / Journey to Ithaca** by Michael Westreicher, Compressor Room, The Healthy Seas Foundation with the support of Hyundai, Doc, 15min [Best Environmental Film Prize at the Cannes World Film Festival]

Το 2012, μια υδατοκαλλιέργεια εγκαταλείφθηκε στην Ιθάκη, επιδεινώνοντας το φυσικό περιβάλλον, αφήνοντας τα κλουβιά εκτροφής ψαριών και άλλον εξοπλισμό, εκτεθειμένα και ευάλωτα στις καιρικές συνθήκες. Τον Σεπτέμβριο του 2020, η κυκλωνική καταιγίδα Ιανός, προκάλεσε τόνους βιομηχανικού τύπου πλαστικών σωλήνων, δικτυών ψαρέματος, και κάθε είδους απορριμμάτων να απομακρύνονται, για να βρεθούν αργότερα επιπλέοντα στην επιφάνεια της θάλασσας, να κατακερματίζονται στον βυθό της θάλασσας και στις παραλίες. Η ρύπανση της περιοχής είχε ανεκτίμητες συνέπειες για το θαλάσσιο οικοσύστημα και την τοπική κοινότητα.

In 2012, an aquaculture was abandoned in Ithaca, degrading the natural environment, neglecting fish farming cages and other equipment, leaving them exposed and susceptible to weather conditions. In September 2020, Ianos, a hurricane-force storm caused the tons of industrial type of plastic pipes, fishing nets, nylon ropes, concrete blocks, plastic buoys, large rusty metal pieces and all kinds of waste to be carried away, later to be found floating on the surface of the sea, laying on the seabed and on the beaches. The pollution of the area has had immeasurable consequences for the marine ecosystem and the local community.

15:35-15:45 BREAK

15:45-16:45

• **Ο Παράδεισος Αναγεννιέται - Οι Σωτήρες των Κοραλλιών της Καραϊβικής / Paradise reconstructed - The Coral Savivors of the Caribbean** by Florian Guthknecht, Doc, 60min

[Wildlife Vaasa Festival-International Nature Film Festival: Awarded 1st Prize in the Underwater Category]

1ο Βραβείο στην κατηγορία Underwater (2022)



Η άνοδος της θερμοκρασίας της θάλασσας και η αύξηση της οξίνισης είναι καταδίκη για τους κοραλλιογενείς υφάλους των ακτών μας; Στο Κουρασάο, ένα από τα ολλανδικά νησιά ABC των Υπήνεμων Αντιλλών στην Καραϊβική Θάλασσα, οι «κηπουροί των κοραλλιών», όπως είναι γνωστοί, αποδεικνύουν ότι οι ύφαλοι έχουν ακόμα μια ευκαιρία.

Χρησιμοποιούν μεθόδους αιχμής για την καλλιέργεια κοραλλιών και την ενίσχυση των κατεστραμμένων υφάλων. Ψάχνουν για τα «υπερκοράλλια» του μέλλοντος. Αυτό ωφελεί όχι μόνο τα οικοσυστήματα των ωκεανών αλλά και τους ψαράδες, τους τουρίστες και τους κατοίκους των νησιών που προστατεύουν οι κοραλλιογενείς ύφαλοι.

Are rising sea temperatures and increasing acidification spelling doom for the coral reefs of our coasts? On Curaçao, one of the Dutch ABC islands of the Leeward Antilles in the Caribbean Sea, coral gardeners, as they're known, are demonstrating that the reefs still have a chance. They are using cutting-edge methods to grow corals and reinforce damaged reefs. They are searching for the "supercorals" of the future. This benefits not only the ecosystems of the oceans but also the fishermen, tourists and inhabitants of the islands which the coral reefs protect.

16:45-16:50

• **Ανάβαση: Ωκεανός Ζωής / Ascension: Ocean of life**, Blue Maine Foundation, [Short Video], 4min

16:50-17:00 BREAK

ΖΩΝΗ Δ: 17:00-18:00

17:00-17:35

• **Fishing for Litter** ένα Βραβευμένο Ντοκιμαντέρ του Σωτήρη Δανέζη / **Fishing for Litter** by Sotiris Danezis, Κοινωνιφελές Ίδρυμα Αθανάσιος Κ. Λασκαρίδης / Athanasios C. Laskaridis Charitable Foundation, iSea, Environmental Organisation for the Preservation of the Aquatic Ecosystems, Doc, 25 min
[Best Direction at LA & Toronto Documentary Festival]

«Αν αλιεύσουμε τώρα από τα Δαρδανέλια ως τον Πειραιά, τα ψάρια που θα πάρουμε πάνω θα είναι δύο, τα βαρέλια δέκα, τα μπουκάλια εκατό και τα σκουπίδια χίλια!». Ο Δημήτρης από την Καβάλα, με τη μηχανότρατά του, έβγαλε πέρσι από τη θάλασσα 2,5 τόνους απορρίμματα. Είναι ένας από τους 40 αλιείς που συνεργάζονται με το Κοινωνιφελές Ίδρυμα Αθανάσιος Κ. Λασκαρίδης.

Το ντοκιμαντέρ «Fishing For Litter», μια συνεργασία του Σωτήρη Δανέζη και του Κοινωνιφελούς Ίδρυματος Αθανάσιος Κ. Λασκαρίδης, εμβαθύνει στις ζωές τεσσάρων έμπειρων αλιέων, υφαίνοντας μια συγκλονιστική ιστορία αλλαγής που παρατηρήθηκε στα χρόνια δραστηριότητάς τους στο Αιγαίο. Το ντοκιμαντέρ δεν είναι μια απλή αφήγηση της θαλάσσιας ρύπανσης από πλαστικό, αλλά προβάλλει τις εμπειρίες πρώτης γραμμής αυτών των ψαράδων και την πρωτοποριακή πρωτοβουλία «Fishing For Litter».

“If we fish now from Dardanelles to Piraeus, the fish we will catch will be two, the barrels ten, the bottles a hundred, and the garbage a thousand!” Last year, Dimitris from Kavala, with his trawler, retrieved from the sea 2.5 tons of litter. He is one of the 40 fishermen who collaborate with the Athanasios C. Laskaridis Charitable Foundation.

The “Fishing For Litter” documentary, a collaboration of Sotiris Danezis and the Athanasios C. Laskaridis Charitable Foundation, delves into the lives of four seasoned fishermen, weaving a poignant tale of change observed over years of navigating the Aegean Sea. More than a simple narration of marine plastic pollution, this documentary showcases the frontline experiences of these fishermen and the groundbreaking “Fishing for Litter” initiative.



17:35-18:00

- **PREMIERE: Η Καλή Ιστορία / The Good Story** by Domitilla Senni, Francesco Cabras and Alberto Molinari, MedReAct, Doc, 20min



Τα ιχθυοαποθέματα στη Μεσόγειο Θάλασσα έχουν μειωθεί σε ανησυχητικά επίπεδα. Ωστόσο, σε μια από τις πιο υπεραλιευμένες περιοχές της, η κατάσταση των πληθυσμών των ψαριών βελτιώνεται. Με την προστασία μόλις του 1% της Αδριατικής Θάλασσας, τα ιχθυοαποθέματα καθώς και τα ευάλωτα είδη έχουν αρχίσει να ανακάμπτουν. Αυτή είναι η εμπνευσμένη ιστορία της προστασίας του βυθού Jabuka/Pomo, που αφηγείται η ταινία μέσα από τις φωνές ψαράδων, επιστημόνων, ΜΚΟ και υπεύθυνων χάραξης πολιτικής.

Fish stocks in the Mediterranean Sea have dropped to alarming levels, but in one of its most overexploited areas, the state of fish populations is improving. By protecting just 1% of the Adriatic Sea, fish stocks and vulnerable species have begun to recover. This is the inspiring story of the protection of the Jabuka/Pomo Pit, narrated through the voices of fishermen, scientists, NGOs and decision-makers.

ΖΩΝΗ Ε:18:00-19:00

18:00-18:40

- **Το όνομά μου είναι Blue** ένα Βραβευμένο Ντοκιμαντέρ από τη Βίκυ Μαρκολέφα και τον Bastian Fischer /**My Name is Blue**, Awarded Environmental Documentary by Vicky Markolefa and Bastian Fischer, Mind the Bump Productions, MEDASSET, Doc, 35min.

[Wildlife Vaasa Festival-International Nature Film Festival]

MY NAME IS BLUE

HUMANS & SEA TURTLES IN THE MEDITERRANEAN



Ο κύκλος ζωής και το ταξίδι μιας χελώνας *Caretta caretta* στη Μεσόγειο Θάλασσα είναι γεμάτος κινδύνους, φυσικές και ανθρώπινες απειλές και αγωνία για επιβίωση. Στην πορεία αρκετοί άνθρωποι θα είναι εκεί για να βοηθήσουν τον Blue. Άνθρωποι που έχουν αφιερώσει τη ζωή τους για να σώσουν αυτά τα εμβληματικά είδη από την εξαφάνιση.

The lifecycle and journey of a *Caretta caretta* turtle across the Mediterranean Sea is full of hazards, natural and human induced threats and agony for survival. Along the way several people will be there to help Blue. People that have dedicated their lives to saving these emblematic species from extinction.



18:40-18:51

- **Δεύτερη Φύση** της Δάφνης Ματζιαράκη / **Second Nature** by Daphne Matziaraki, Aikaterini Laskaridis Foundation, MEDASSET, Healthy Seas, Ghost Fishing, Doc, 11min.

Το Second Nature είναι ένα ερευνητικό και σχεδιαστικό project που μετατρέπει τα «δίχτυα-φαντάσματα» σε ψηφιακά κατασκευασμένα αντικείμενα, απεικονίζοντας θαλάσσια πλάσματα όπως κοχύλια και κοράλλια που κινδυνεύουν σήμερα εξαιτίας της πλαστικής ρύπανσης. Αυτός ο μετασχηματισμός επιτυγχάνεται μέσω της ανάκτησης και ανακύκλωσης των δικτύων, της τεχνολογίας 3D εκτύπωσης και σάρωσης.

Second Nature is a Research & Design project that converts 'ghost nets' into digitally crafted artefacts, depicting sea creatures such as seashells and corals that are currently in danger due to plastic pollution. This transformation is achieved through recovery and recycling, 3d-printing and scanning techniques.

18:51-19:00 BREAK

ΖΩΝΗ ΣΤ:19:00-21:00

19:00-20:45

- **Υποθαλάσσια Απειλή** του Matthieu Rytz με Παραγωγό και Αφηγητή τον Jason Momoa / **Deep Rising** by Matthieu Rytz, Narrator / Executive Producer, Jason Momoa, PLANET HERITAGE FOUNDATION, FONDATION EROL, SAILS OF CHANGE, Doc, 85min

Η μοίρα του τελευταίου ανέγγιχτου άγριου χώρου του πλανήτη, των βαθυπελάγων, βρίσκεται υπό απειλή, καθώς μια μυστική οργάνωση ετοιμάζεται να επιτρέψει την εκτεταμένη εξόρυξη μετάλλων από τον βυθό για την αντιμετώπιση της παγκόσμιας ενεργειακής κρίσης.

Πρόκειται για μια ιστορία γεωπολιτικής, επιστημονικής και επιχειρηματικής ίντριγκας. Ερευνά το μέλλον της παγκόσμιας ενεργειακής κρίσης και πώς αυτή συνδέεται άμεσα με την τύχη του βυθού των ωκεανών, ο οποίος με τη σειρά του συνδέεται άρρηκτα με την επιβίωσή μας.

The fate of the planet's last untouched wilderness, the deep ocean, is under threat as a secretive organization is about to allow massive extraction of seabed metals to address the world's energy crisis.

DEEP RISING is a tale of geopolitical, scientific and corporate intrigue: investigating the future of the world's energy crisis and how it is currently tied to the fate of the deep ocean floor, which is intricately tied to our survival.

Τετάρτη 17 Απριλίου / Wednesday 17 April 12:00-21:00

ΖΩΝΗ Α: 12:00-14:00

- **Πράσινοι Εθελοντές στις Κυκλάδες / Green Volunteers in the Cyclades, CPF, 3min [Short Video]**

12:03-13:45

- **Μεσόγειος: Πολιορκημένη Θάλασσα του Frederick Fougea / Mediterranean: Life Under Siege** by Frederick Fougea, Anemon Productions, Terra Mater, Fabula Pictures, CYCLADES PRESERVATION FUND (CPF) & ANEMON PRODUCTIONS/CINEDOC GREECE, Doc, 92min.



[Γλώσσα: Αφήγηση στα Αγγλικά]

Θεαματικότατη κινηματογραφική εκδοχή μιας τηλεοπτικής σειράς ντοκιμαντέρ (Netflix) που γυρίστηκε σε 12 χώρες με συμμετοχή 50 επιστημόνων και κόστος έξι εκατομμυρίων ευρώ. Εξιστορεί τις περιπέτειες της μεσογειακής πανίδας και χλωρίδας, οι οποίες προσπαθούν να επιβιώσουν ενάντια στους ολοένα αυξανόμενους κινδύνους οι οποίοι τις απειλούν.

A young sperm whale, a monk seal, a loggerhead sea turtle, a family of storks, a sea eagle and an island cat are only some of the main characters in this landmark series on the natural wonders of the Mediterranean world.

Filmed over the course of two years in 12 different countries and drawing on the expertise of 50 scientists from across the world, a documentary saga on a scale never-before-seen that breathes life into the challenges facing an endangered paradise on the brink.

- **CPF Cyclades Posidonia Alert, 1min [Short Video]**

Ο βασικός μας στόχος με την εκστρατεία "Συναγερμός για την Ποσειδωνία στις Κυκλάδες" είναι να ενημερώσουμε και να ευαισθητοποιήσουμε τους ιδιοκτήτες σκαφών/γιωτ, τους τουρίστες και τον τοπικό πληθυσμό σχετικά με την ύπαρξη, τη σημασία και την ευπάθεια των λιβαδιών Ποσειδωνίας στις Κυκλάδες. Επιπλέον, στοχεύουμε στη μείωση των επιπτώσεων της αγκυροβολίας στα νησιά των Κυκλάδων.

Our fundamental goal with CYCLADES POSIDONIA ALERT campaign is to inform and sensitize boat/yacht owners, tourists, and the local population on the presence,



importance, and vulnerability of the Posidonia meadows in the Cyclades and mitigate anchoring impact in the Cycladic islands.

13:45-14:00 BREAK

ΖΩΝΗ 14:00-15:30

14:00-14:36

- **PREMIERE: Ο Πόρος Αντιστέκεται / Poros Stands** by Michael Sampey, RAUCH FOUNDATION and KATHETI AMKE, Doc, 36min

Ένα ντοκιμαντέρ για τη μάχη της Πόρου ενάντια στην ΠΟΑΥ (Περιοχές Οργανωμένης Ανάπτυξης Υδατοκαλλιέργειών).

Τον περασμένο Οκτώβριο, όταν η Τασμανία συνάντησε την Πόρο, ο σκηνοθέτης Mike Sampey και η παραγωγός Kirsten Bacon της LOWCo AU επισκέφτηκαν τον Πόρο για να γυρίσουν ένα αντι-βιομηχανικό ντοκιμαντέρ για την ιχθυοκαλλιέργεια. Τους άγγιξε η μοναδική ομορφιά του νησιού και η φιλοξενία των κατοίκων, ενώ εμπνεύστηκαν από τον αγώνα της κοινότητάς μας να αντιμετωπίσει τις καταστροφικές συνέπειες του σχεδίου ΠΟΑΥ. Το ντοκιμαντέρ "Poros Stands" ("Ο Πόρος Αντιστέκεται") κάνει πρεμιέρα και σκοπεύει να υποστηρίξει τις συλλογικές προσπάθειες της κοινότητας να σώσει την Πόρο από την βιομηχανική ιχθυοκαλλιέργεια.

A documentary about the battle of Poros against POAY.

Last October, when Tasmania met Poros, director Mike Sampey and producer Kirsten Bacon of LOWCo AU visited our island to film an anti-industrial fish farming documentary. Touched by the island's unique beauty and the hospitality of the locals, they were inspired by the struggle of our community to combat the devastating effects of the POAY plan. The documentary "Poros Stands" premieres aims to support the community's collective efforts to save Poros from industrial fish farming.

14:40-15:30

- **Η Γαλάζια Ακτή Παλαουάν / The Blue Coast Pallawan** by Clément Pourtal and Jérôme Brousse, The Blue Quest, Doc, 47min

Με το "The Blue Quest" ("Η Γαλάζια Αναζήτηση"), ο Clément Pourtal και ο Jérôme Brousse ξεκινούν ένα ταξίδι για να συναντήσουν και να αναδείξουν προγράμματα θαλάσσιας προστασίας σε όλο τον κόσμο, δίνοντας έμφαση στις δράσεις τους και στους ανθρώπους που εργάζονται γι' αυτά. Μετά τα γυρίσματα στο Μεξικό, που οδήγησαν στο βραβευμένο ντοκιμαντέρ "The Blue Quest - Baja California", αυτή τη φορά ταξίδεψαν σε μια μοναδική τοποθεσία στην καρδιά του κοραλλιογενούς τριγώνου της Νοτιοανατολικής Ασίας: το νησί του Παλαουάν!



With The Blue Quest, Clément Pourtal and Jérôme Brousse set off to meet marine protection projects around the world, highlighting their actions and the people who work in them. After filming in Mexico, which gave rise to the award-winning documentary The Blue Quest - Baja California, this time they went to a unique location in the heart of the coral triangle in Southeast Asia: the island of Palawan!

15:30-15:40 BREAK

ΖΩΝΗ Β: 15:40-16:30

15:40-16:30

- **Γενναίος Γαλάζιος Κόσμος** του Tim Neeves, με τους Λίαμ Νίσον (αφήγηση), Μάτ Ντέιμον και Τζέιντεν Σμιθ / **Brave Blue World** by Tim Neeves and Alexander Whittle, Narrator Liam Neeson, Self: Matt Damon, Self: Jaden Smith, Doc, 50min.

[Winner Global Shorts Award Best Documentary Short]



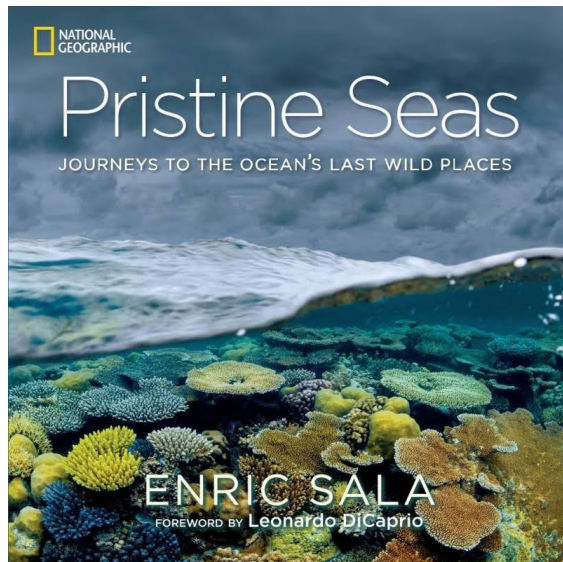
Το "Brave Blue World" είναι ένα βραβευμένο ντοκιμαντέρ που εστιάζει στις καινοτόμες λύσεις και τις εξελισσόμενες τεχνολογίες που μπορούν να αντιμετωπίσουν την παγκόσμια κρίση του νερού. Η ταινία υιοθετεί μια αισιόδοξη προσέγγιση, παρουσιάζοντας ιστορίες από όλο τον κόσμο που αποδεικνύουν πως η διαχείριση του νερού μπορεί να γίνει με βιώσιμο τρόπο.

A documentary that paints an optimistic picture of how humanity is adopting new technologies and innovations to re-think how water is managed.

16:30-16:40 BREAK

ΖΩΝΗ Γ: 16:40-19:15

16:40-19:15



Οι Παρθένες Θάλασσες – ο εξερευνητής του National Geographic, Enric Sala και η ομάδα του πλέουν στις θάλασσες για να διασώσουν τους Ωκεανούς /

The Pristine Seas - National Geographic Explorer Enric Sala and his team sail the globe to save the oceans.

- **Cabo de hornos** by Enric Sala, Neil Gelinas, Narrator Eduardo Cruz, for NATIONAL GEOGRAPHIC, Doc, 44min
- **Calabagos** by Enric Sala, Neil Gelinas, Narrator Salvatore Vecchio, for NATIONAL GEOGRAPHIC, Doc, 46min
- **Secrets of the Mediterranean Cousteau's Lost World** by Enric Sala, Martha Conboy, Narrator Chris Cook, for NATIONAL GEOGRAPHIC, Doc, 50min

To The Pristine Seas Project: Μια ματιά στον κόσμο των άθικτων θαλασσών

Το Pristine Seas Project, μια πρωτοβουλία του National Geographic και του εξερευνητή Enric Sala, ξεκίνησε το 2008 με στόχο την προστασία των άθικτων θαλάσσιων περιοχών. Η φιλόδοξη αποστολή του project είναι να φτάσει στο 30% προστασίας των ωκεανών μέχρι το 2030.

Για να επιτευχθεί αυτός ο στόχος, η ομάδα του Pristine Seas Project εξερευνά άγνωστες υποθαλάσσιες γωνιές, καταγράφοντας την πλούσια βιοποικιλότητα και τα μοναδικά χαρακτηριστικά κάθε περιοχής. Συνεργάζονται με επιστήμονες και ντόπιους για να δημιουργήσουν θαλάσσιες προστατευόμενες περιοχές, διασφαλίζοντας την υγιή ανάπτυξη των θαλάσσιων οικοσυστημάτων.

Μέχρι σήμερα, το Pristine Seas Project έχει συμβάλει στην δημιουργία 13 θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, καλύπτοντας μια έκταση 6,6 εκατομμυρίων τετραγωνικών χιλιομέτρων. Η σημαντική δράση του project έχει αναγνωριστεί με το βραβείο Earthshot Prize 2021.

Συζήτηση με τον Εξερευνητή Enric Sala / Talk by **Enric Sala**

19:15-19:25 BREAK

ΖΩΝΗ Δ: 19:25-21:00

- **Τι είναι ο Μπλε Άνθρακας** με αφηγητή τον Jude Law / **Blue Carbon explained**, narrated by Jude Law, produced by Blue Marine Foundation, 1min [Short Video]

19:21-21:00

- **Μπλε Άνθρακας** μια ταινία του CNN, από τον βραβευμένο Νικόλας Μπράουν / **Blue Carbon** a CNN FILM, is a Make Waves and HHMI Tangled Bank Studios production directed by Emmy/BAFTA-winning filmmaker Nicolas Brown (The Serengeti Rules), 84min.



Μια ταινία για τον ζωτικό ρόλο των ωκεανών στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής. Η ταινία "Blue Carbon", σε σκηνοθεσία του Nicolas Brown, εστιάζει στην άγνωστη, ίσως, πλευρά των ωκεανών ως σημαντικών αποθετηρίων άνθρακα.

Μέσα από εντυπωσιακές λήψεις και εμπειριστατωμένες συνεντεύξεις με επιστήμονες, η ταινία: Αποκαλύπτει τον ζωτικό ρόλο που παίζουν τα παράκτια

οικοσυστήματα, όπως τα μαγγρόβια δάση, οι θαλάσσιες ακτές και τα φυκιά, στην απορρόφηση και αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα. Επισημαίνει τις απειλές που δέχονται αυτά τα οικοσυστήματα από την ανθρώπινη δραστηριότητα, όπως η αποψίλωση των δασών, η ρύπανση και η υπεραλίευση. Δίνει έμφαση στην ανάγκη προστασίας και αποκατάστασης των παράκτιων οικοσυστημάτων, όχι μόνο για την διατήρηση της βιοποικιλότητας, αλλά και για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής.

Explores the idea that the oceans, especially salt-marshes, sea-grasses and mangroves, can absorb more carbon than trees. Told through the eyes of Grammy-nominated music producer, DJ and environmental toxicologist, Jayda Guy, accompanied by a score from the Wu-Tang Clan's RZA and featuring Seu Jorge, Blue Carbon is an environmental documentary that brings together music and science to uncover what could be one of our greatest weapons in the fight against climate change. Filmed in the USA, Senegal, Vietnam, France, Colombia and Brazil, the documentary explores the latest science around the relatively newly-discovered potential of coastal ecosystems to help remove carbon from our atmosphere.